

Porównanie tłumaczeń I Samuela 2:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Anna zaś modliła się tymi słowy:* Moje serce weseli się w JAHWE, mój róg podniósł się w JHWH!** Mój uśmiech?*** Szeroki wobec wrogów! Bo raduję się z Twojego zbawienia. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ <x>490 1:46-55</x>
²⁾ Mój róg podniósł się w JHWH, בִּיהֲנֵה רִמָּה קִרְגִּי , idiom wyrażający powodzenie: On przywrócił mi godność.
³⁾ mój uśmiech, פִּי , idiom: moje usta.